

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/55/50  
17 June 2008

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس والخمسون  
بانكوك، 14 - 18 يولييه / تموز 2008

استعمال رابع كلوريد الكربون كمواد أولية وعوامل تصنيع، والإنتاج المشترك  
لرابع كلوريد الكربون في بلدان المادة 5 (المقرران 36/51 و 44/52)

1- قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والخمسين تأجيل المناقشة حول مسألة استعمال رابع كلوريد الكربون كمواد أولية وعوامل تصنيع، والإنتاج المشترك لرابع كلوريد الكربون في بلدان المادة 5 (المقرر 44/52) تأجيلها حتى صيف 2008 عندما يتاح التقرير المرحلي للجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي ومشروع تقرير البنك الدولي عن التقييم العالمي لإزالة رابع كلوريد الكربون في قطاع الكلور القلوي. وقد صدرت هذه الوثيقة بالعلاقة إلى المقرر 44/52 المذكور أعلاه.

### خلفية

2- في الاجتماع الحادي والخمسين للجنة التنفيذية، قدمت الأمانة مشروع تقرير في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/41، التي أعدت بموجب المقرر 6/XVII الصادر عن اجتماع الأطراف والذي طلب فيه إلى لجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي (TEAP) وإلى اللجنة التنفيذية أن يرفعا تقارير إلى الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه السابع عشر عن التقدم المحرز في تخفيض انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استعمالات عوامل التصنيع؛ وما يرتبط به من تشكيل كمية المواد الخاضعة للرقابة؛ وعن تنفيذ وتطوير أساليب تخفيض الانبعاثات والعمليات والمنتجات البديلة التي لا تستعمل مواد مستنفدة للأوزون.

3- كانت الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/41، المرفقة بهذه الورقة لتسهيل المراجعة، كانت بصفة أساسية تحدينا لأول تقرير عن هذا الموضوع، أعد استجابة لتكليف مماثل بموجب المقرر 14/X الصادر عن الاجتماع العاشر للأطراف. وشرحت الوثيقة التقدم الذي أحرزه الصندوق المتعدد الأطراف حتى نهاية سنة 2006 في مساعدة بلدان المادة 5 على تخفيض انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استعمال عوامل التصنيع تخفيضها إلى "المستويات التي وافقت اللجنة التنفيذية على إمكانية تحقيقها بشكل معقول على نحو يتسم بفعالية التكلفة دون التخلي بلا مبرر عن البنية التحتية" (المقرر 14/X). وسردت الوثيقة قائمة بالمشروعات والأنشطة التي كانت ممولة في 2005 و 2006، مصحوبة بمعلومات عن مستوى التمويل الموافق عليه، والأثر الذي تحدثه هذه المشروعات، وتاريخ إنجازها. وأخذت أيضاً بعين الاعتبار التقدم المحرز في المشروعات الجارية التي أبلغت الوكالات المنفذة عنها.

4- طلبت اللجنة التنفيذية إلى الأمانة بموجب المقرر 35/51 أن تنتهي من إعداد مشروع التقرير وتقدمه بعد ذلك إلى الاجتماع السابع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية. وقدمت هذه الوثيقة إلى الفريق العامل المفتوح العضوية في الوثيقة UNEP/OzL.Pro.WG.1/27/4 "تقرير اللجنة التنفيذية عن التقدم المحرز في تخفيض انبعاثات المواد المراقبة من استعمالات عوامل التصنيع". ورحب الاجتماع بالتقرير.

### التطورات الأخيرة

5- أفادت لجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي، في تقريرها المرحلي الصادر في مايو/أيار 2008، في إطار البند "إعادة النظر في انبعاثات رابع كلوريد الكربون"، أفادت أنه بالرغم من أن الأطراف كانت قد طلبت من لجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي/لجنة الخيارات التقنية الكيميائية (TEAP/CTOC) أن تعد تقريراً نهائياً للاجتماع السابع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية لبحثه في الاجتماع التاسع عشر للأطراف في سنة 2007 بموجب المقرر 10/XVIII، لم تتمكن لجنة الخيارات التقنية الكيميائية (CTOC) من إتمام هذه المهمة أساساً بسبب الصعوبات في الحصول على المعلومات ذات الصلة. وقررت لجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي إنشاء فرقة عمل للانتهاء من هذه الدراسة وسوف تنشر فرقة العمل التقرير الختامي وتقدمه إلى الاجتماع الثامن والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية الذي سيعقد في بانكوك في يوليو/تموز 2008. وحتى كتابة هذه الوثيقة، لم يصدر أي تقرير. وستبلغ اللجنة التنفيذية أثناء الاجتماع الخامس والخمسين بأي نتائج إضافية عن هذه المهمة.

6- أصدر البنك الدولي مشروع تقرير عن التقييم العالمي لإزالة رابع كلوريد الكربون في قطاع الكلور القلوي، ويرد هذا التقرير في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/55/49.

7- قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر فيما إذا كانت ترغب في مناقشة هذه المسألة في اجتماعها الخامس والخمسين، في ضوء المعلومات المقدمة في الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/55/49 و UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/41، وفي تقرير فرقة العمل التابعة للجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي المقدم إلى الاجتماع الثامن والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية.

-----



# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/41

5 March 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي و الخمسون  
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

مشروع تقرير اللجنة التنفيذية

الى الفريق العامل المفتوح العضوية بشأن التقدم المحرز  
في تخفيض انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استعمالات عوامل التصنيع  
(متابعة للمقرر 6/XVII للاجتماع السابع عشر للأطراف)  
تحديث عن الفترة الواقعة بين 2005 و 2006

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

## أولاً: مقدمة

1 أعد مشروع التقرير الحالي عملاً بالمقرر 6/XVII للاجتماع السابع عشر للأطراف الذي طلب إلى لجنة خبراء تقييم التكنولوجيا والاقتصاد واللجنة التنفيذية إبلاغ الفريق العامل المفتوح العضوية في اجتماعه السابع والعشرين في 2007، وكل سنتين بعد ذلك، ما لم تقرر الأطراف خلاف ذلك، عن التقدم المحرز في تقليل انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استعمالات عوامل التصنيع؛ وما يصاحب ذلك من تكوين كميات من المواد الخاضعة للرقابة الثانوية؛ وعن تنفيذ واستحداث تقنيات لتقليل الانبعاثات والعمليات والمنتجات البديلة التي لا تستخدم مواد مستنفدة للأوزون.

2 وتمثل هذه الوثيقة في معظمها تحديثاً لأول تقرير عن هذا الموضوع، أعد استجابة لتكليف مماثل بموجب المقرر 14/X الصادر عن الاجتماع العاشر للأطراف والصيغ التالية، وأخرها أعدت عملاً بالمقرر 7/XV وقدمت على هيئة مشروع إلى الاجتماع الخامس والأربعين للجنة التنفيذية تحت العنوان "استعمالات عوامل التصنيع في أطراف المادة 5 ومستويات انبعاثاتها ذات الصلة" (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/53). وقد اعتمد التقرير المذكور لاحقاً وأرسلته اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع الخامس والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية.

3 يعرض مشروع التقرير هذا التقدم الذي حققه الصندوق المتعدد الأطراف حتى نهاية عام 2006 في مساعدة بلدان المادة 5 على الحد من انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استعمال عوامل التصنيع إلى "المستويات التي توافق اللجنة التنفيذية على أنها معقولة التحقيق على نحو يتسم بفعالية التكلفة دون التخلي بلا مبرر عن البنية التحتية" (المقرر 14/X). وترد به قائمة للمشروعات والأنشطة التي كانت ممولة في 2005 و2006، مصحوبة بمعلومات عن مستوى التمويل الموافق عليه لهذه المشروعات والأنشطة، والأثر الذي تحدثه هذه المشروعات، وتاريخ إنجازها. وتأخذ أيضاً بعين الاعتبار التقدم المحرز في المشروعات الجارية على النحو الذي تفيد به الوكالات المنفذة

ثانياً: نظرة عامة على استعمالات المواد المستنفدة للأوزون كعوامل تصنيع في بلدان المادة 5 في العام 2005

4 لإعطاء فكرة متعمقة عن حجم التحدي، قدم التقرير الأول الذي قدمته اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع الخامس والعشرين للفريق العامل المفتوح باب العضوية، تقديراً للاستهلاك الكلي للمواد المستنفدة للأوزون كعوامل تصنيع في بلدان المادة 5 باستعمال بيانات 2003، وذكر ما يلي:

" بلغ مجموع استعمال عامل التصنيع السنوي المحدد في بلدان المادة الخامسة 623 13 طناً في عام 2003 مقدرة بقدرات استنفاد الأوزون."

" من أصل مجموع الاستعمال المحدد لما يقارب 600 13 طن مقدرة بقدرات استنفاد الأوزون، كانت كمية 500 13 طن من قدرات استنفاد الأوزون هي رابع كلوريد الكربون. أما ما تبقى، فكان 40 طناً كلوروفلوروكربون-113 من قدرات استنفاد الأوزون تم تحديده في بلد واحد من بلدان المادة 5، و12 طناً مقدرة بقدرات استنفاد الأوزون من من بروموكلوروميثين تم تحديده كاستعمال واحد في بلد واحد من بلدان المادة 5."

" وكان سبعة وتسعون في المائة من المجموع المحدد من الاستعمال في ثلاثة بلدان، الصين (538 10 طناً) من أطنان قدرات استنفاد الأوزون، والهند (268 2 طناً من أطنان قدرات استنفاد الأوزون)، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (432 طناً من أطنان قدرات استنفاد الأوزون)" (الفقرات 7 و8 و9 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/WG.1/25/INF/4).

5 استمرراً لهذه الممارسة المفيدة، يقدم مشروع التقرير الحالي استكمالاً عن استهلاك رابع كلوريد الكربون، وهو من المواد الخاضعة للرقابة التي تستخدم بشكل رئيسي كعامل تصنيع في بلدان المادة 5، باستعمال البيانات المبلغ عنها بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال للعام 2005. وهو يبين أن إجمالي استهلاك رابع كلوريد الكربون المبلغ عنه في بلدان المادة 5 في عام 2005 (باستثناء جمهورية كوريا) كان 3 247,5 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون وأن التوزيع القطري ظل بصفة عامة نفس التوزيع كما في عام 2003، حيث يستهلك أربعة بلدان ما نسبته 94 في المائة من المجموع، وهي على وجه التحديد الصين (1 060,3 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) والهند (1 644 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (191,4 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) وباكستان (145,5 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون).

### ثالثاً: مشروعات وافق عليها الصندوق المتعدد الأطراف في العامين 2005 و2006

6 في الفترة بين 2005 و2006، اعتمدت اللجنة التنفيذية مشروعين في الإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون في تطبيقات عوامل التصنيع. ويمثل هذان المشروعان المرحلة الثانية من الخطة القطاعية لإزالة تطبيقات عامل التصنيع رابع كلوريد الكربون في الصين، وخطة إدارة الإزالة النهائية لإنتاج/استهلاك رابع كلوريد الكربون لاستعمالات عوامل التصنيع في رومانيا.

### 7 وتفصيل هذين المشروعين مبينة أدناه:

البلد	المشروع	الوكالة المنفذة	تاريخ الموافقة	مستوى التمويل (دولار أمريكي)	التأثير (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)	تاريخ الانتهاء
الصين	الإزالة التدريجية لتطبيقات عوامل التصنيع للمواد المستنفدة للأوزون في الصين (المرحلة الثانية)	البنك الدولي	ديسمبر/كانون الأول 2005	46,5 مليوناً	6 000+ 14 300*	2010
رومانيا	خطة إدارة الإزالة النهائية لإنتاج/استهلاك رابع كلوريد الكربون لاستعمال عوامل التصنيع	يونيدو	ديسمبر/كانون الأول 2006	1,389 مليوناً	120	2008

\* فرض حد أقصى قدره 14 300 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون لتغطية استهلاك رابع كلوريد الكربون في تطبيقات عوامل التصنيع في الجدول ألف مكرراً من المقرر 8/XVII وأي تطبيقات أخرى ليست بالفعل مشمولة في المرحلتين الأولى والثانية من الخطة القطاعية.

### رابعاً: حالة تنفيذ المشروعات والبرامج الجارية

خطة الصين القطاعية لإزالة تطبيقات استعمال المواد المستنفدة للأوزون كعوامل تصنيع

#### المرحلة الأولى من الخطة القطاعية

8 اعتمدت المرحلة الأولى من الخطة القطاعية في ديسمبر/كانون الأول 2002، وهي تغطي تطبيقات عملي التصنيع رابع كلوريد الكربون والكلوروفلوروكربون-113 البالغ عددها 25 الواردة في القائمة ألف من المقرر 14/X. ويقدم الجدول أدناه حالة تنفيذ البرامج في ديسمبر/كانون الأول 2006. وقد انخفض إجمالي استهلاك رابع كلوريد الكربون من 3 382 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون في عام 2003 إلى 461 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون في عام 2006، أما استهلاك الكلوروفلوروكربون-113 فتتمة إزالته في عام 2006. ونقص عدد المصانع التي تستخدم رابع كلوريد الكربون أو الكلوروفلوروكربون-113 كعامل

تصنيع من 33 مصنعاً في 2003 إلى ثلاثة مصانع في 2006. وتشمل الإجراءات التي أُخذت بشأن هذه المصانع الإغلاقات والتحويل إلى بدائل لا تستخدم مواد مستفدة للأوزون وخفض مستويات الانبعاث. ويقدم الجدول 1 في المرفق الأول من هذه الورقة موجزاً للتقدم المحرز حتى نهاية 2006.

9 من بين المصانع الثلاثة التي ما زالت تستخدم رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع في إنتاج المطاط الكلور والبوليوفين الكلور المكبريت (CSM)، يعاني مشروع السي إس إم صعوبات في محاولة خفض مستوى انبعاثات رابع كلوريد الكربون. ويفيد تقرير التحقق الوارد من البنك الدولي عن استهلاك رابع كلوريد الكربون في المرحلة الأولى من الخطة القطاعية للعام 2006 ما يلي:

(أ) شركة جيلين كيميكال إندستريال (جي سي أي سي) هي منتج للبوليوفين الكلور المكبريت تستخدم رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع لإنتاج منتجات سي إس إم. ولدى الشركة ثلاثة خطوط لإنتاج سي إس إم تزيد طاقتها الإنتاجية عن 3 000 طن متري في السنة. وأنشئ أول خط لإنتاج سي إس إم وطاقته الإنتاجية 1 000 طن متري (ط.م) في السنة عام 1970 بالاعتماد على تكنولوجيتها الخاصة. وتوقف هذا الخط عن الإنتاج في يونيو/حزيران 2004 وتم تفكيكه في مايو/أيار 2006. وأنشئ الخط الثاني لإنتاج سي إس إم في عام 1989 بطاقة قدرها 2 000 ط.م في السنة. وتوقف تشغيل نظامه التفاعلي حين أقيم الخط الثالث في عام 2005. وكانت معدلات استهلاك رابع كلوريد الكربون بعمليات الخط القديم تتراوح بين 0,35 و 0,38 ط.م/ط.م. وكان معظم رابع كلوريد الكربون المفقود ينبعث في الهواء و/أو يتخلص منه في المياه، ويبقى قليل منه في المنتج النهائي.

(ب) امتثالاً لشروط المرحلة الأولى من الخطة القطاعية لعوامل التصنيع في الصين، وقعت الشركة عقداً مع سيبا للإزالة التدريجية لرابع كلوريد الكربون بالتحكم في الانبعاثات، وقامت بتركيب خطها الثالث في عام 2004. ويرمي الخط الجديد إلى الحلول محل الخطين القديمين وخفض مستوى استهلاك رابع كلوريد الكربون من 0,35-0,38 طناً مترياً إلى 0,06 ط م/ط م. غير أنه نظراً لعطل في النظام المستورد لنزع المذيبات والسحب بالضغط عن طريق الدفع الثنائي، لم تنتج عملية فصل رابع كلوريد الكربون/البوليوفين الكلور المكبريت بالخط الجديد ومن ثم ظل مستوى استهلاك رابع كلوريد الكربون مرتفعاً، برغم الجهد الكبير الذي بُذل في عملية الخط الجديد وتعديل معداته خلال العامين 2005 و 2006.

(ج) باتباع أسلوب التشغيل في عام 2005، نظمت الشركة إنتاجها من البوليوفين الكلور المكبريت لعام 2006 بإدماج نظام تفاعل الخط الثالث مع نظام الخط الثاني لتجفيف المنتج والفصل. وكانت حصتها 230 طناً مترياً من استهلاك رابع كلوريد الكربون في عام 2006.

(د) ظلت عملية خط البوليوفين الكلور المكبريت الجديد وتعديل معداته لخفض استهلاك رابع كلوريد الكربون من خلال التحكم في الانبعاثات غير ناجحة ولم يحرز أي تقدم في عام 2006. ونظراً لأسباب تقنية ومالية، وأهم من ذلك الامتثال لمتطلبات حماية البيئة بالصين، لا تستبعد الشركة خيار إغلاق جميع خطوط إنتاجها من البوليوفين الكلور المكبريت وتفكيكها قبل عام 2010.



## المرحلة الثانية من الخطة القطاعية

10 تستهدف المرحلة الثانية، التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية في ديسمبر/كانون الأول 2005، رابع كلوريد الكربون المستهلك في تطبيقات عوامل التصنيع الواردة في المقرر 6/XV للاجتماع الخامس عشر للأطراف، وستخفض الاستهلاك الكلي من رابع كلوريد الكربون في هذه الاستعمالات من حوالي 7 000 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون في عام 2005 إلى 994 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون في عام 2010 وما بعدها. ويعرض الجدول 2 من المرفق الأول قائمة التطبيقات، واستهلاك رابع كلوريد الكربون بين 2001-2005 لكل تطبيق، وعدد المشروعات في إطار كل تطبيق في عام 2003. وتتكون استراتيجية تحقيق الخفض بصفة رئيسية من إغلاق المصانع وتحويلها إلى تكنولوجيا لا تستخدم المواد المستنفدة للأوزون. غير أنه تقرر خفض الانبعاثات بالنسبة لاثنتين من التطبيقات، هما البولي بروبيين المكثور (CPP) وأسيئات فينيل الإيثيلين المكثور (CEVA).

11 علاوة على هذه التطبيقات، تلتزم الصين أيضاً بالإزالة التدريجية بحلول 2009 لاستهلاك رابع كلوريد الكربون في التطبيقات المذكورة بالجدول ألف مكرراً من المقرر 8/XVII وأي تطبيقات أخرى لم تحدد في وقت صدور الموافقة على المرحلة الثانية. وحدد لهذه التطبيقات حد أقصى قدره 14 300 طن مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وأفاد المسح الذي أجرته الصين مؤخراً عن حجم استهلاك إجمالي قدره حوالي 6 000 طن من رابع كلوريد الكربون مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون لهذه التطبيقات في عام 2006. ويقدم الجدول 3 من المرفق الأول قائمة بالتطبيقات الداخلة في إطار المقرر 8/XVII في عام 2006 كما يتضمن الجدول 4 من المرفق الأول قائمة بالتطبيقات التي حددت حديثاً في عام 2006.

## الهـنـد

12 في يولييه/تموز 2003، وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على مبلغ إجمالي قدره 52 مليون دولار أمريكي لمساعدة الهند على الامتثال للجدول الزمني بروتوكول مونتريال للتحكم في إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون، وبلغ ما صرفته 41 مليون دولار أمريكي للبرنامج بحلول نهاية 2006. وبموجب هذا البرنامج، تلتزم الهند بخفض استهلاك رابع كلوريد الكربون المستخدم كعامل تصنيع وكمذيب من خط أساس قدره 11 505 طناً مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون إلى الصفر بحلول عام 2010. ويتمثل التقدم المحرز في التنفيذ بحلول نهاية 3005 فيما يلي:

القطاع	الاستهلاك في عام 2001 بأطنان قدرات استنفاد الأوزون (1)	الاستهلاك في عام 2001 بأطنان قدرات استنفاد الأوزون (2)	الخفض المتوقع بأطنان قدرات استنفاد الأوزون (1) - (2)	عدد المشاريع التي تم الانتهاء منها
عوامل التصنيع	1 916	1 657	5 004	18
مذيب	4 745			30
المجموع	6 661	1 657	5 004	

## رومانيا

13 من المقرر أن تتخلص خطة إدارة الإزالة النهائية لإنتاج/استهلاك رابع كلوريد الكربون لاستعمالات عوامل التصنيع بحلول عام 2007 من الاستهلاك المتبقي من رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع في البلد في إنتاج ثنائي (إيثيلكسيل)-بيروكسي ثنائي الكربونات (DEHPC) ، وهو مادة كيميائية تستخدم في إنتاج الكلوريد المتعدد الفينيل (PVC). وأصبح ثنائي بيروكسي ثنائي الكربونات من الاستعمالات الخاضعة للرقابة في عام 2005 بموجب المقرر 6/XVII المتخذ في الاجتماع السابع عشر للأطراف. وستتم الإزالة بتغيير عامل التصنيع في المرحلة الثانية للإنتاج من رابع كلوريد الكربون إلى إيزودوديكان هيدروكربوني.

14 من إخلال إنجاز هذا المشروع في عام 2007، سوف تكون رومانيا قد أنجزت إزالتها لاستهلاك رابع كلوريد الكربون لأن ثنائي إيثيلكسيل-بيروكسي ثنائي الكربونات هو آخر التطبيقات التي ما زال يستخدم فيها رابع كلوريد الكربون كمادة خاضعة للرقابة.

## توصيات الأمانة

15 بعد نظر اللجنة التنفيذية في مشروع التقرير، قد ترغب في أن تطلب إلى الأمانة أن:

(أ) تضع مشروع التقرير في صيغته النهائية، بإدماج آراء أعضاء اللجنة التنفيذية التي يعربون عنها في الاجتماع الحادي والخمسين؛

(ب) تقدم التقرير، بعد التماس موافقة رئيس اللجنة التنفيذية، إلى الاجتماع السابع والعشرين للفريق العامل المفتوح العضوية.

## المرفق الأول

الجدول 1: موجز لتنفيذ الإزالة التدريجية لاستعمال رابع كلوريد الكربون والكلوروفلوروكربون-113 كعالمي تصنيع (المرحلة الأولى) في ديسمبر/كانون الأول 2006

مواد مستنفدة للأوزون	رقم التطبيق	المنتجات	الاستهلاك السنوي				عدد المصانع		الإجراءات
			(بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)				2001	2006	
			2003	2004	2005	2006			
CTC	C3	CR	965	1,963.52	210.5	208	8	2	4 plants closed in 2004 and 1 plant closed 2005, 1 plant closed in 2006 and 2 still active
	C4	Endosulfan	359	0	0	0	2	0	Both closed in 2005
	C7	CSM	1,338	1,343.5	230.4	252	3	1	2 closed and dismantled, 1 for emission control
	C12	CP-70	694	225.4	0	0	12	0	11 closed and 1 converted to non-ODS
	C17	Ketotifen	6	0	0	0	1	0	Converted to non-ODS technology
		<b>Total</b>		<b>3,382</b>	<b>3,532.5</b>	<b>440.93</b>	<b>460</b>		
CFC-113	C9	PTFE	21.5	13.5	4	0	6	0	1 plant merger, and 5 converted to non-ODS

الجدول 2: حالة تنفيذ المرحلة الثانية  
استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في كل تطبيق بين 2001-2005  
وعدد خطوط الإنتاج لكل تطبيق في عام 2003

المواد المستنفدة للأوزون المستعملة	رقم التطبيق	المنتج	الاستهلاك السنوي من المواد المستنفدة للأوزون					إجمالي عدد خطوط الإنتاج
			2001	2002	2003	2004	2005	2003
CTC	PA19	Cyclodime	230.95	180.55	152.85	231.46	258.34	9
CTC	PA20	CPP	2,303.98	3,157.15	2,505.32	1,922.71	2,339.53	15
CTC	PA21	CEVA	188.68	208.22	225.08	313.98	271.27	4
CTC	PA22	MIC derivatives	718.35	627.58	574.54	724.08	724.49	6
CTC	PA23	MPB	623.23	587.61	679.95	632.26	631.59	3
CTC	PA24	DCMP	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0
CTC	PA25	Imidacloprid	487.54	726.10	264.81	148.25	180.71	4
CTC	PA26	Bupropfenzin	213.09	199.38	316.87	437.98	457.13	3
CTC	PA27	Oxadiazon	14.25	24.70	57.00	5.00	23.27	3
CTC	PA28	CNMA	108.80	133.13	136.12	86.00	182.60	1
CTC	PA29	Mefenacet	22.24	8.11	6.93	12.51	36.26	1
CTC	PA30	DCBT	16.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0
		<b>Sub-Total CTC tonnes</b>	<b>4,927.14</b>	<b>5,852.53</b>	<b>4,919.47</b>	<b>4,514.24</b>	<b>5,108.11</b>	<b>49</b>
BCM	PA31	BPS	0.00	0.00	0.00	-	-	-
		<b>Total ODP tonnes</b>	<b>5,419.87</b>	<b>6,437.77</b>	<b>5,411.4</b>	<b>4,965.66</b>	<b>5,618.92</b>	<b>49</b>

الجدول 3: استخدام رابع كلوريد الكربون في تطبيقات عوامل التصنيع بموجب المقرر 8/XVII في عام 2006  
(طن متري)

رقم	رقم التطبيق في المقرر XVIII/8	تطبيقات عامل التصنيع <sup>1</sup>	المشتروات من رابع كلوريد الكربون في 2006، طن متري	جهة الإبلاغ
1	44	Prallethrin/ ES-Prallethrin	165.70	SEPA
2	45	2-Methoxybenzoylchloride	19.80	SEPA
3	46	O-Nitrobenzaldehyde / M-Nitrobenzaldehyde	420.48	SEPA
4	49	Benzophenone	675.26	SEPA
5	51	3-Methyl-2-Thiophenecarboxaldehyde	12.00	SEPA
6	54	2-Thiophene ethanol	103.30	SEPA
7	56	Levofloxacin	66.00	SEPA
8	57	Cinnamic acid	247.58	SEPA
9	59	3,5-DNBC/triiodoisophthalic	17.50	SEPA
10	60	Fipronil	28.00	SEPA
11	61	Processing of Aluminium, Uranium	67.20	SEPA
12	63	3,3,3-trifluoropropene	638.64	SEPA
13	64	Triphenylmethyl chloride	596.70	SEPA
14	65	Tetrachloride dimethylmethane	300.72	SEPA
15	66	4,4-difluorodiphenyl ketone	240.14	SEPA
16	67	4-trifluoromethoxybenzenamine	357.11	SEPA
17	68	1,2-benzisothiazol-3-ketone	280.60	SEPA
18	68	1,2-Benzisothiazol-3-Ketone	205.30	SEPA
<b>Total Table A-bis uses in MT</b>			<b>4,442.03</b>	

<sup>1</sup> حسبما حددت في الجدول ألف مكرراً من المقرر 8/XVII.

الجدول 4: استعمال رابع كلوريد الكربون لتطبيقات عوامل تصنيع جديدة محددة في عام 2006  
(بأطنان معاملة استنفاد الأوزون)

رقم	رقم التطبيق في المقررXVIII/	تطبيقات عوامل التصنيع الجديدة <sup>2</sup>	المشتروات من رابع كلوريد الكربون في 2006، طن متري	جهة الإبلاغ
31	NA	Chloromethane-sulfoniceaster	3.90	SEPA
32	NA	2-(p-Bromomethylphenyl) propionic acid	90.00	SEPA
33	NA	2-methoxy-3-methylpyrazine	7.10	SEPA
34	NA	4-(trifluorometoxy)aniline (TFAM)	82.93	SEPA
35	NA	4-Bromoanisole	8.00	SEPA
36	NA	4-Bromo-benzenesulfonyl	68.45	SEPA
37	NA	4-Chloro-2-Trichloromethyl pyridine	30.00	SEPA
38	NA	Chloropyrazine	14.20	SEPA
39	NA	diamino pyrazole sulfate	20.00	SEPA
40	NA	Dichloro-p-cresol	29.40	SEPA
41	NA	Dope	190.00	SEPA
42	NA	Doxofylline	17.30	SEPA
43	NA	Ethly $\gamma$ -chloroacetoacetate	75.57	SEPA
44	NA	Ethyl-4Chloroacetoacetate	20.00	SEPA
45	NA	Ozagrel	15.90	SEPA
46	NA	PVDF	36.38	SEPA
47	NA	Single-ester	3.00	SEPA
48	NA	Ticlopidine	19.80	SEPA
49	NA	Using as G.I.	9.90	SEPA
50	NA	$\beta$ -Bromopropionicacid	3.00	SEPA
51	NA	Acrylamide (N-(1,1-dimethyl-3-oxobutyl) ( DAAM )	29.85	SEPA
<b>Subtotal new process agent applications in MT</b>			<b>774.68</b>	

-----

<sup>2</sup> سوف يتم استعراضها من جانب اجتماع الأطراف وإضافتها إلى قائمة تطبيقات عوامل التصنيع في أحد الاجتماعات بالمستقبل .

